



Press Release

For immediate release

ACCJ Releases Privatization Reports

August 30, 2004 (Tokyo) - The American Chamber of Commerce in Japan (ACCJ) Privatization Task Force announces the release of two reports:

- Applying Global Best Practices to Privatization in Japan
- Applying Privatization Global Best Practices to Japan Post

Prime Minister Koizumi has identified privatization as a key part of his reform program with the privatization of Japan Post as the honmaru or "central stronghold" of his financial reforms. In fact, since taking office, Prime Minister Koizumi has consistently advocated, "leaving to the private sector what it can do."

The ACCJ's report, "Applying Global Best Practices to Privatization in Japan," identifies widely accepted global best practices for privatization. The ACCJ believes that these global best practices are essential for ensuring successful privatizations of state-owned enterprises in any industry. These global best practices include: clearly defining what privatization means, setting clear objectives, ensuring a level playing field, maintaining a strong political commitment and effective communication strategy, ensuring that post-privatization be limited to a legitimate regulatory role, dealing with employment issues early, hiring outside consultants and experts, and ensuring transparency throughout the privatization process.

The second report, "Applying Privatization Global Best Practices to Japan Post," applies the aforementioned global best practices to the privatization of Japan Post. The ACCJ believes that these global best practices are essential to ensuring the successful privatization of Japan Post. As the Government of Japan proceeds forward with the privatization process, the ACCJ urges that the global best practices be reflected in the process and that the process ensures a level playing field between Japan Post and its private-sector competitors and a standstill on any further new Japan Post products until such a level playing field is established.

In the coming months, the ACCJ will also release a report on the privatization of Narita Airport.

(Full text of ACCJ privatization reports: <http://www.accj.or.jp/content/advocacy/privatization>)

About the ACCJ

Established in 1948, the American Chamber of Commerce in Japan (ACCJ) has grown into Japan's most influential organization representing the interests of international businesses in Japan, with close to 3,200 individual members representing more than 40 countries and 1,300 companies. The ACCJ promotes commerce between the United States and Japan, supports measures to benefit and protect the interests of U.S. companies, and presents a variety of programs that keep Chamber members abreast of current business practices and trends. For further information, visit the ACCJ public website, <http://www.accj.or.jp>.

ACCJ PRESS CONTACT: Media Relations Officer Emi Ogawa (phone: 3433 6542; email: eogawa@accj.or.jp).

For immediate release

**在日米国商工会議所、民営化に関するレポートを発表
- 日本政府にグローバルベストプラクティスの導入を提言 -**

2004年8月30日（東京）－在日米国商工会議所（ACCJ）民営化タスクフォースは30日、日本の民営化に関する政策提言レポート「日本における民営化へのグローバルベストプラクティスの導入」、および日本郵政公社の民営化についてのレポート「郵政民営化へのグローバルベストプラクティスの適用について」を発表した。

小泉首相は、民営化を構造改革の主要事項として取り上げ、なかでも郵政民営化を「改革の本丸」もしくは「要塞の中核」として位置付けている。実際、小泉首相は就任以来、「民間にできることは民間に」との理念を提唱している。

「日本における民営化へのグローバルベストプラクティスの導入」は、民営化プロセスにおける平等アクセスの実現と平等な競争条件の重要性に焦点をあて、OECDや世界銀行等が調査した世界各国のベストプラクティスを参照しながら、民営化を成功に導くための原則についてまとめたものである。これらのグローバルベストプラクティスには、民営化の意味を明確に定義する、明確な目的を設定する、平等な競争環境を作り出す効果的な規制枠組みを構築する、強固な政治的コミットメントと、効果的なコミュニケーションを維持する、民営化後の支配は正当な規制的役割に止める、雇用問題には早い段階で対処する、政府は外部のコンサルタントや専門家を雇うべきである、民営化プロセスの透明性を確保するなどが含まれている。

また、同政策提言レポートと併せて発表された「郵政民営化へのグローバルベストプラクティスの適用について」では、日本郵政公社の民営化に最も関連のあるベストプラクティスについて取り上げている。ACCJは、郵政民営化が正しい方向に進められるためには、同レポートでまとめた民営化のためのグローバルベストプラクティスが不可欠であると考えている。日本政府が民営化のプロセスを進めるにあたり、ACCJは、そのプロセスにグローバルベストプラクティスが反映されるとともに、プロセスにおいて日本郵政公社と民間競合者の間に平等な競争環境が創出されることを保証し、またそのような平等な競争環境が構築されるまでは、日本郵政公社の新商品の引き受け拡大を禁止することを求める。

なお、ACCJでは今後数ヶ月間のうちに、成田空港の民営化に関するレポートについても発表を予定している。

【ACCJ民営化レポートの全文：<http://www.accj.or.jp/content/advocacy/privatization>参照】

－在日米国商工会議所について－

在日米国商工会議所(ACCJ)は、米国企業40社により1948年に設立された日本で最大の外資系ビジネス団体。日本における活動を56年間にわたり展開している。現在は1300社を代表する会員3200名を擁し東京、名古屋、大阪に事務所を置いている。ACCJでは、60余りの業界・分野別委員会が中心となり活動を行い、政策や経済の動向について年間500以上のイベントやセミナーを開催している。日米両国で政策提言を行うと同時に、両国の経済団体および米国大使館と良好な協力関係を築いている。

【お問い合わせ】

在日米国商工会議所 広報担当 小川 (Tel: 3433-6542; email: eogawa@accj.or.jp)

〒106-0041 東京都港区麻布台2-4-5 メソニック39森ビル10階

在日米国商工会議所

Tel 03-3433-5381 Fax 03-3433-8454 www.accj.or.jp